

日本語 NOW! NihonGO NOW!
Performing Japanese Culture

Level 2 Volume1
Teacher's Manual

セクション1. シーンスクリプト
Section 1. Scene Scripts

Mari Noda, Patricia J. Wetzel, Ginger Marcus,
Stephen D. Luft, and Shinsuke Tsuchiya

Act 13 「困ったときはお互い様」です。

困ったときはお互い様

シーン 13-1 休憩された方がよくないですか？

Section chief Yagi-san is tired.

八木	サーシャ
ふああ（欠伸）。	部長、お疲れですか？
めちゃくちゃ忙しくて、昨日なんか4時間しか寝てないの。	ちょっと休憩された方がよくないですか？
じゃあ、一休みするか。	コーヒー、召し上がりますか。
せっかくだけど、遠慮しときます。サーシャさん、どうぞ。	失礼しました。では、ごゆっくり。

BTS 1 Honorific passive: 休憩される; BTS 2 なんか; BTS 3 しか + Negative;

BTS 4 Advice and suggestions: ～たほうがいい; BTS 5 Self-directed comments: 一休みするか;

BTS 6 せっかく

シーン 13-2 捨てちゃいけないと思って……。

Kanda-san is looking at a folder full of documents on a table in the office.

神田	サーシャ
これ、使ってます？	いえ、でもまだ捨てちゃいけないと思って……。
もう必要ないでしょう。	それはおっしゃる通りですけど……。でも、もうしばらく取っておいたほうがいいかもしれません。
そうかな。	念のために……。
よし！じゃああと1週間だけおいときますか。	はい。

BTS 7 Prohibition: Affirmative Verb ～ては・ちゃ+いけない・だめ・よくない・まずい

シーン 13-3 サーシャさんが言った通りに。

Kanda-san thanks Sasha for her foresight about the documents that he almost threw away a few days ago.

神田	サーシャ
サーシャさん、この間はありがとう。	え？何のことですか？
例の書類、サーシャさんが言った通りに、取っておいてよかったですよ。	ああ……。何かありました？
あのあと社長が来てね、見たいって。	社長が？へえ。わざわざ見に来られたんですか？
ええ、とにかく助かりました。	よかったです。

BTS 8 例の Noun; BTS 9 Agreeing and disagreeing: Sentence 通り（に）/ その通り（に）

Act 13

「困ったときはお互い様」です。

シーン 13-4 明日じゃだめなんですか？

Sasha and Kanda-san are staying in the office late. She is ready to go home but notices that Kanda-san is still busy at work.

サーシャ	神田
それ、明日じゃだめなんですか？	まあ、できるだけ早目にやらないとね。
じゃあ、お手伝いします。	いや、気を遣わなくていいですよ。風邪気味の時は無理しちゃいけません。
風邪じゃなくてアレルギーです。大したことないですから。	ほんと、あとちょっとだし。
気にしないでください。「困ったときはお互い様」ですから。	悪いなあ。

BTS 10 Adjective stem + 目; BTS 11 Negative non-past Sentence と Sentence ;

BTS 12 N では・N じゃ+いけない・だめ・よくない・まずい; BTS 13 気; BTS 14 Sentence + とき (に)

シーン 13-5 熱があって……。

Amy receives a message from a club member, Tanaka-san, who had been scheduled to make a presentation at the meeting but it seems that she can't come.

エイミー	孝
みっちゃんがお休みですって。	風邪かな？今流行ってるから。
うん、熱があって、ほかの人に移してはいけないからって。	じゃあ、例の発表はどうします？
会長として私が代わりにやりますから。	すみません。よろしく。

BTS 15 Describing health condition

シーン 13-6 コピーしたり、整理したり……。

Amy wonders why Takashi is so busy all the time.

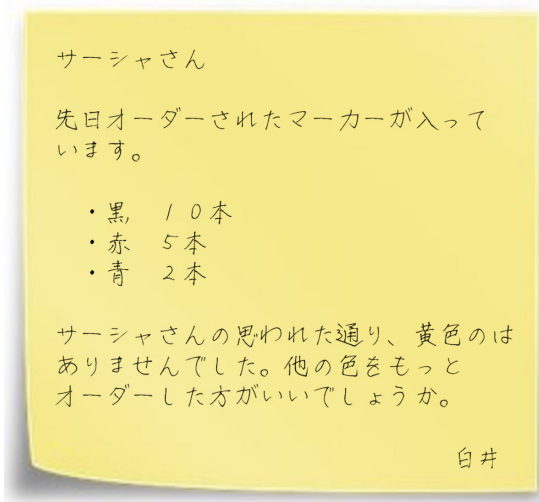
エイミー	孝
この頃忙しそうだね。孝くん。	うん。キャンパスでボランティア始めてね。
ボランティア？どこで？	学生センターで。
へえ、偉いね。何してるの？たとえば。	コピーしたり、ファイルの整理したり……。ま、割と単純なこと。

BTS 16 ～たり～たり

「困ったときはお互い様」です。

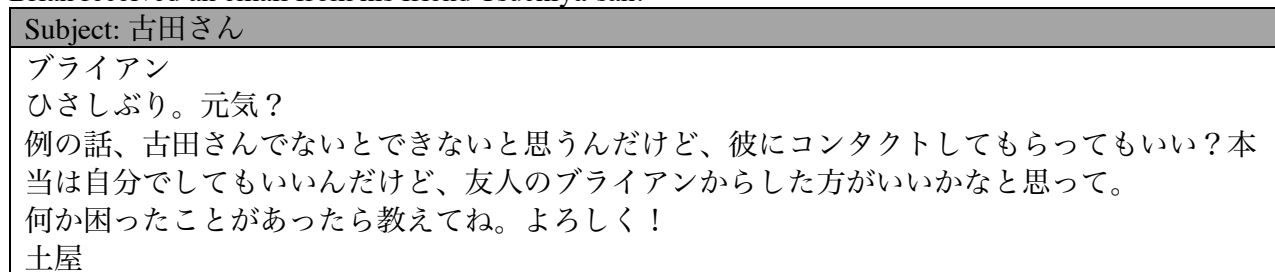
シーン 13-7R 先日オーダーされたマーカー

Shirai-san left a bag with a note to Sasha.



シーン 13-8R 古田さんでないとできない。

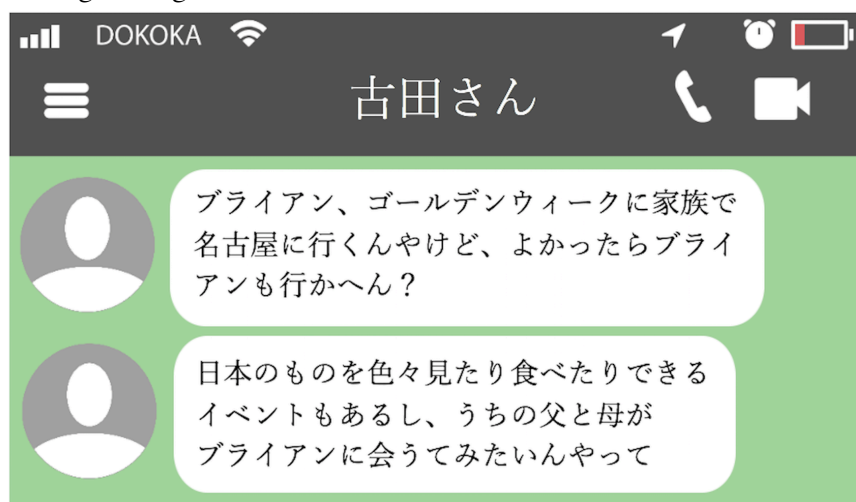
Brian received an email from his friend Tsuchiya-san.



BTL 1 Kanji used in names/places; BTL 2 Expressions for closing a letter or email; BTL 3 である・でない

シーン 13-9R 色々見たり食べたりできるイベント

Brian received the following message from his friend Furuta-san from the Kansai area.



ほうげん

BTL 4 Dialects in Japanese: 方言; BTL 5 More on family terms; BTL 6 Multiple characters for one word

Act 14 一緒にお好み焼き作ろう！

失敗は成功のもと

シーン 14-1 入らないかな。

Sasha and Kanda-san are clearing their booth after an exhibition.

サーシャ	神田
これ、全部この箱に入れるんですか。	これ一つじゃ入らないか。
全部は無理かと……。	じゃあ、2つに分けた方がいい？
でないときついんじゃないですか？	う～ん、分けるとしたら、当然こっちがこの大きい方の箱ですね。
そうですよね。	

BTS 1 Transitive and intransitive Verbs; BTS 2 Sentence かと思う；無理かと……（思う）；

BTS 3 Hypothetical statements: ～としたら

シーン 14-2 家で料理するようにしてる。

Amy and Takashi are discussing where they eat on campus.

エイミー	孝
孝くん、食事はどうしてるの？	やっぱり外食が多いね。
寮でも料理できるそうだけど。	まあ、できることはできるけどね、一つのフロアにキッチン一つしかないからつい。エイミーは？
私は大学のミールプランに入ってるから。	あ、そうだったね。
でも週に一度は家で料理するようにしてるよ。今度一緒に作ろう。	あ、いいね。

BTS 4 Hearsay: Sentence + そう；BTS 5 Sentence + ことは + Sentence; BT6 つい + Sentence；

BTS 7 Non-past Verb + ようにする

シーン 14-3 しっかり混ぜる。

Amy and Takashi decided to make *okonomiyaki* together.

エイミー	孝
キャベツ、このくらいでいい？	うん。洗って細く切ったら塩を振って。
水を入れる前に？	そう。じゃ次、粉と水入れて、卵も割ってしっかり混ぜる。
混ぜてる間にフライパンを温めるね。	オッケー。……さあ、焼こう。油を引いて…
混ぜたやつを入れて、お肉も乗せて……。	いいねえ。で、こっち側が焼けるまでじっと待つ。

BTS 8 Japanese cuisine; BTS 9 Non-past Verb + 前（に）；BTS 10 ～ている間（に）；

BTS 11 Non-past Verb + まで（に）

シーン 14-4 落とさないように。

Amy and Takashi finish making *Okonomiyaki*.

エイミー	孝
焼けてきたね。そろそろ裏返す？	うん。お肉落とさないように気をつけて。
は〜い。(返しながら) はい！	うまい、うまい。
ソースかけるよ？	うん。マヨネーズも。これも。
いい匂いしてきた。……はい、完成！	やった！
火を消して。さ、食べよう！片付けは、	食べたあとでいいか。
うん、熱いうちに食べようよ。	

BTS 12 Intransitive Verb ~てくる; BTS 13 Past Verb + あとで; BTS 14 Condition] + うち(に)

シーン 14-5 死ぬかと思った。

Takashi is thinking about training for a half marathon.

たかし 孝	エイミー
ハーフマラソンってどのぐらいだっけ？	距離？ 13マイルとちょっと。
13マイルということは、つまり……。	つまり……21キロぐらい。出るの？
いや。やったことある？マラソン。	一度だけ。死ぬかと思った。
へえ。知らなかったなあ、エイミーがマラソンするってこと。で、タイムは？	言いたくないですね。
いいじゃない。教えてくれても。	だめ！絶対教えません！

BTS 15 Sentence つけ; BTS 16 Sentence + かと思った; BTS 17 Sentence + じゃない (いいじゃない)

シーン 14-6 壊したんでしょ？

Sasha is working on her computer at home and something is wrong.

サーシャ	恵理
このキー、壊れちゃったのかなあ。	壊れたんじゃないくて、壊したんでしょ？
え？どういうこと？	サーシャ、打ち方が強すぎるし、ガンガンやり過ぎだよ。
え？そんなこと……あるか。	あります。前から言おう、言おうと思ってたんだ。
そうか。日頃のストレスをキーボードにぶつけてたかも。	そういうことだね、きっと。もっとリラックスしなくちゃ。
わかった。ジョギングでも始めようかな。	

BTS 18 Requirement or necessity: Negative ~なくては・なくちゃ+いけない・だめ・よくない・まずい; BTS 19 Repetition for dramatic effect; BTS 20 Noun でも

Act 14

一緒にお好み焼き作ろう！

シーン 14-7R ここをクリックするとレシピのページが開きます。

You are looking for something to cook online and found the following webpage.

クッキングNOW! トップ > レシピ > 肉料理のおすすめレシピ

🔍 レシピ・料理名 レシピ検索

レシピカテゴリ

- お米・ご飯もの
- 肉料理
- 魚料理
- スープ
- サラダ
- デザート

つい食べたくなる！肉料理で食べるとしたらこれ！
小さなお子様も大好き！とにかくおいしい！スイートチキン

子どもでも食べやすいように気をつけてアレンジしたスイートチリソースとジューシーなお肉。 [ご家族みんなで召し上がってください。](#)

[ここをクリックするとレシピのページが開きます。](#)

お困りの方は[こちら](#)。

BTL 1 あく・あける・ひらく しめる・しまる・とじる
開 and 閉

シーン 14-8R おいしい料理には人が集まってくる。

You found the following ad for a cooking class posted in front of a restaurant.

料理なんかできない！とあきらめる前に…

クッキング *for* ビギナーズ

おいしい料理には人が集まってくる！

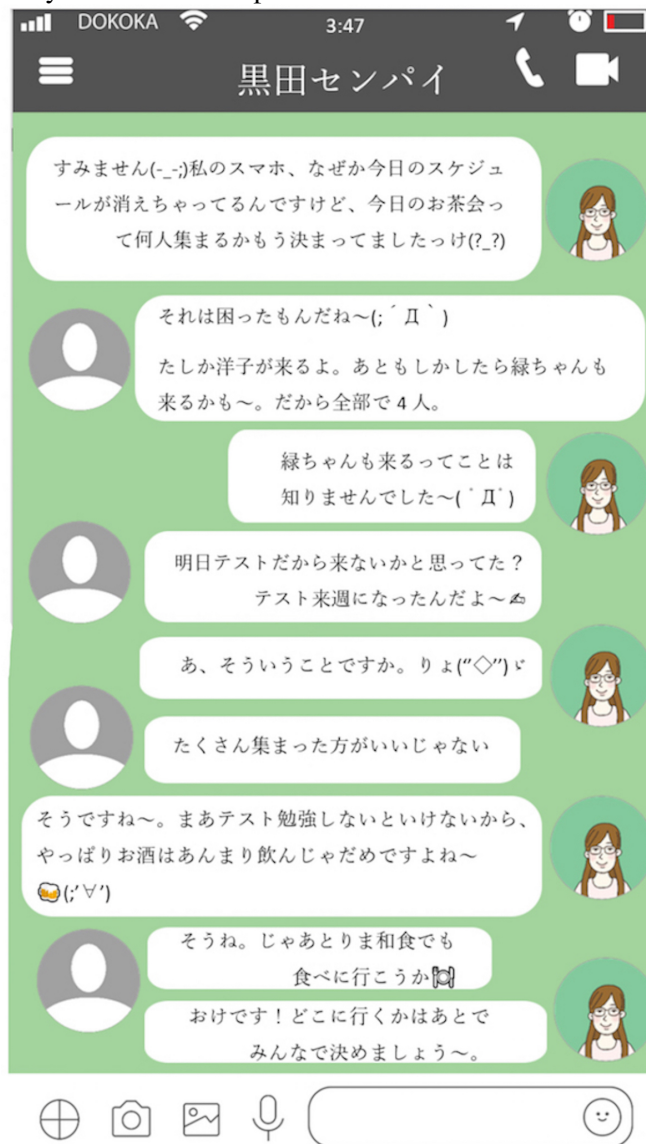
ぜんぜんできない方でも OK！できるようになるまでしっかりサポート！

練習しているうちに料理が好きになっちゃう！

- 白井料理店 1F
- 毎週金曜日午後 7 時から 9 時過ぎまで（作ったあとで食べる時間も入れて）
- 持ち物：お皿・エプロン・ハンドタオル・スリッパ（1 レッスン 3000 円）

シーン 14-9R とりま和食でも食べにいこうか。

Here is an exchange between Amy and Kuroda-senpai on social media.



BTL 2 Internet language and abbreviations

Act 15 教えてもらえますか？

百聞は一見にしかず

シーン 15-1 行けますよ。

Sasha just heard that Kanda-san has a business trip scheduled on the first day of the office trip to an *onsen*.

サーシャ	神田
社員旅行の日が出張と重なっているって聞きましたけど……。	でも、午前中だけだから午後には行けますよ。
それでも行きは一緒のバスには乗れませんね。出張はキャンセルできませんものね。	相手の都合もありますからね。でももっと早めに帰れたら帰ります。
分かりました。	

BTS 1 Potential Verb Form

シーン 15-2 16時28分着の特急に乗るつもりです。

Sasha is checking on Kanda-san's plan for travel on the day of the company trip since he will not be coming on the chartered bus with others.

サーシャ	神田
何時頃の電車ですか？	16時28分着の特急に乗るつもりです。
旅館までいらっしゃるときはタクシーですね。	そのつもりです。その時間ならご飯の前にお風呂にも入れますし。
そうですね。お待ちしております。	

BTS 2 つもり to indicate intention ; BTS 3 Travel plans; BTS 4 温泉と旅館 Hot springs and Japanese inns

シーン 15-3 遅れるそうです。

Sasha has received two text messages from Kanda-san and conveys the information to Division Chief Yagi.

サーシャ	八木
神田さん、やっぱり少し遅れるそうです。	そうですか。
乗る予定だった特急に乗れなかったので、着くのは7時過ぎとのことなんです。	分かりました。

BTS 5 Relaying information: Sentence+とのことです; BTS 6 Punctuality and seniority

シーン 15-4 まず……次に……それから……最後に……

Sasha is learning a new on-line system and asks Kanda-san to go through the steps with her.

サーシャ	神田
すみません。ちょっと手順を見せてもらえますか？	いいですよ。まず、これはどちらかを選んでください。
はい。で、次にこれですよね。あ、登録しなくていいんですね。	そう。それから……
あ、それからこっち。できた！意外と簡単ですね。	あ、最後に確認ボタンを忘れないで。
あ、そうそう。	一度使えるようになったらどこからでも使えて便利です。

BTS 7 ~てもらえますか・~ていただけますか？ ; BTS 8 手順 ; BTS 9 Verb + ようになる ;
 BTS 10 Question word + Particle + でも

シーン 15-5 頼んだつもりだったんだけど……。

Takashi and Amy are checking on the progress of their group project.

孝	エイミー
これ、締め切りに間に合いそう？	う〜ん、大山君に頼んだつもりだったんだけど、聞いてないって言うの。
え〜？あり得ないじゃん！	まあ、でも、8割ぐらいはできてるよ。
ちょっと見せて。……ああ、ここまでできてるんだ。だったら、残りはこれからでも書けそうじゃない	そうだね。やってみます！

BTS 11 つもり to indicate assumption

シーン 15-6 確認しないとはっきりとは言えないけど……。

Eri and Sasha are making plans to go out for dinner after work.

恵理	サーシャ
今晚、何か予定ある？	ううん、ないと思う。確認しないとはっきりとは言えないけど……。
金曜日だし、どこか食べにいかない？	いいね。もし行けなくなったら早めに連絡するようにするから。
うん、そうしてもらえる？一応そのつもりでいるから。	了解！

BTS 12 Collaborative planning

シーン 15-7R 早めですが、乗れますか。

Kanda-san received an email from a colleague who is helping him book a flight for a business trip.

件名：出張のスケジュール
神田さん 出張のフライトのスケジュールです。 07:28 発(東京) → 08:38 着(名古屋) (1時間10分) 少し時間が早めですが、乗れますか。 旅館の場所は後ほどメールしますので、もう少しお待ちください。 青木

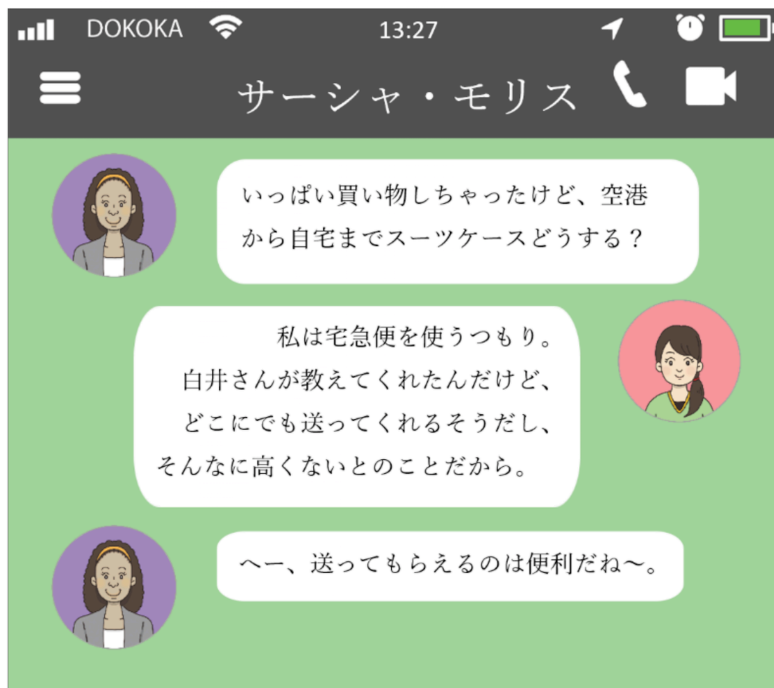
Act 15

教えてもらえますか？

BTL 1 Repetition of symbols

シーン 15-8R 私は宅急便を使うつもり。

The following is an exchange on social media between Sasha and Eri who recently went on a trip together.



シーン 15-9R アメリカから来るお客さん

Sasha received the following email from her former client Nishida-san.

件名：来週のお休み

サーシャさん

今日は日本語で失礼します。来週のお休みは北田君と駅の南口で集まって、2人で食べに行こうかと思ってるんですけど、もし来れたらサーシャさんもいらっしやいませんか？せっかくのお休みなんで会社員じゃなくてお客さんになったつもりで来てくださいね。時間はまだはっきり決まってないから（12時半過ぎぐらい？）、近いうちにまたメールします。

西川

Act 16 呼んでくれれば行ったのに……。

郷に入っては郷に従え

シーン 16-1 先約があつて……。

Kawamura-senpai suggests that a group of friends go out to eat, but Brian can't go.

川村	ブライアン
たまには、みんなで食べに行こうか。	あ、すみません。今日は遠慮しておきます。
え？都合悪いの？	ちょっと先約があつて。
美味しいところに案内しようと思ったのに。	せっかく誘ってくださったのに、付き合いが悪くてすみません。
いや、こっちも前もって言っとくべきだったよ。	次回はよろしくお願いします。

BTS 1 Non-past affirmative Sentence + べき ; BTS 2 Declining invitations; BTS 3 Sentence + のに

シーン 16-2 手伝ってもらえばよかった。

Amy reports her failure story.

エイミー	孝
この間お好み焼きをまた作ってみたんだけど……。	うまくできた？
残念ながら大失敗。孝君に手伝ってもらえばよかった。	呼んでくれれば行ったのに。
ひっくり返すところで、崩れちゃって……グタグタ？	ん？グチャグチャ？
それぞれ、グチャグチャになっちゃった。	

BTS 4 Provisional form: ～ば ; BTS 5 Non-past Sentence + ところ; BTS 6 Recall strategy

シーン 16-3 今聞いたところです。

A proposal that Sasha and Kanda's team submitted has been turned down. Sasha and Kanda are trying to look on the bright side.

神田	サーシャ
企画書のこと、聞きました？	はい。今聞いたところです。あんなに頑張ったのに。
まあ、そうだよね	でも、勉強になりました。
その調子！書きなおせばいいんですよ。	はい。私も諦めるつもりはありませんから。
ちなみに、社長は乗り気だったみたいですよ。	じゃあますます頑張らなくっちゃ。

BTS 7 Past Sentence + ところ ; BTS 8 Sentence + みたい (に) ・よう (に)

Act 16

呼んでくれれば行ったのに……。

シーン 16-4 出ようとしたところに連絡が入って……。

Sasha and Eri planned to meet up for dinner, but Sasha has to cancel at the last moment.

サーシャ	恵理
ごめん！	ああ、そろそろ出るところ？
それが、出るつもりだったんだけど、	うん。
ちょうど出ようとしたところに連絡が入って……。	そうか。それにしても最近多いよね、そのパターン。
悪い。そうならないようにしてるつもりなんだけど。	ま、仕方ないね。じゃ、仕事頑張るって。
うん！	

BTS 9 Past Sentence1 +ところ + Particle

シーン 16-5 どこをどのように変えればいいのか……。

Since their team proposal was turned down, Sasha and Kanda called a meeting to strategize the next steps.

神田	サーシャ
ええっと。この間の企画書の書き直しについて、話し合いたいと思います。	どこをどのように変えればいいのか、みなさんの率直なお考えを、遠慮なく聞かせてください。
まあ、基本はいいそうなので、細かいところをよくするために、どうすべきかということです。	

BTS 10 Sentence +ため (に)

シーン 16-6 コストを下げられないかということですね。

Masuda-san and Mizuno-san are members of the project team at the strategy meeting, and Masuda-san raises her hand.

増田	サーシャ
いいですか？	増田さん、どうぞ。
まあ、確かにコンセプトは立派なんですけど、やっぱりコストが高すぎるように思います。	コストを下げられないかということですね。
水野	
そういえば、似たようなもので、もっと安いものもあるみたいですよ。	それなら、もうちょっと確かな情報を集めるべきですね。

BTS 11 Expressing an opinion: Sentence + ように思う

呼んでくれれば行ったのに……。

シーン 16-7R せっかく呼んでくれたのに……。

Brian is checking to see if his friend, Yoichi, is coming to their get-together.



シーン 16-8R 日本フェスティバルの内容の案内です。

Amy sent the following email with an attachment to her acquaintance.

件名：日本フェスティバルの内容

土屋さん

あとで書き直しますが、日本フェスティバルの内容の案内です。

本当はもっと早く連絡するつもりでしたけど、メールを送ろうとしたところにイベントのことで電話が入ってしまって… 遅くなってすみません。

スタッフの部屋の番号はさっき決まったところで、305号室になります。

ご都合が合えば、いらしてください。

エイミー

Act 16

呼んでくれれば行ったのに……。

シーン 16-9R 細かい部分まで考えを出し合えたらいいなと思ってます。

Amy sent Taichi the following email about the Japanese Festival.

件名：日本フェスティバルについての話し合い

太一君

3月の日本フェスティバルについて話し合うために、いつか会えませんか？

去年はあまり人が来なかったそうですが、内容をどのように変えればもっと人が集まるか、細かい部分まで考えを出し合えたらいいなと思ってます。

- 場所（アクセスのしやすさ・広さ）
- 売り物（グッズ・食べ物・飲み物・おかし）
- イベントのスケジュール
- イベントのことをどう広めるか（ソーシャルメディア？ポスター？）←大切！！

今週は約束が色々入っているので忙しいですが、来週都合のいい日はありますか。

連絡ください。

エイミー

Act 17 この記事によると……

一石二鳥

シーン 17-1 歩きながら食べてるね。

Brian and Ichiro are having a snack as they walk along.

ブライアン	一郎
しょっちゅう歩きながら食べてるね。	行儀悪いってわかっているんだけど、つい。
僕も歩きながらスマホ見たりすることある。 僕たち、いわゆる「ながら世代」？	「ながら世代」？ちょっと古い。

BTS 1～ながら；BTS 2 Plural Nouns: ～たち・がた・ら

シーン 17-2 来るはずですよ。

Takashi and Amy are going over the list of participants for an upcoming gathering.

孝	エイミー
今日の親睦会、山田君も、来るよね？	来るはずだよ。全員出席だから。
場所と時間も知ってるね。	うん、大山さんが知らせてくれたはず。
あ、そうだ。会費にはドリンク入ってるんだ つけ？	いや、ドリンクは別だけど、そんなに高くは ないはずだよ。7時までハッピーアワーだから。

BTS 3 Sentence + はず; BTS 4 Adjective ～く + は・もない

シーン 17-3 うちの者にやらせますから。

Sasha and Yamamoto-san from Aoi Publishing are looking at some work that needs to be done.

山本	サーシャ
これはうちの者にやらせますから。	よろしいでしょうか。
優秀なのがありますから、お任せください。	恐れ入ります。では、よろしく願いいたします。
すぐするように言いますから。	

BTS 5 Causative Verb form: ～させる; BTS 6 Sentence + ように言う

シーン 17-4 読ませていただきます。

During a break, Kanda-san is looking at an article in a magazine about new restaurants.

神田	サーシャ
知ってます？ここ、人気ナンバーワンですって。	へえ。
特になんてことはないけどね。10代の若者にウケてるそうですよ、この記事によると。	そうなんですか。ちょっと信じられませんね。
読んでみます？どうぞ。	じゃあ、ちょっと読ませていただきます。… … あ、これ使えそうですね。
でしょう？	このグラフ、写真撮らせてもらっていいですか。
どうぞ、どうぞ。	

BTS 7 Causative Verb〜て + Verbs of giving or receiving; BTS 8 Noun + によると

シーン 17-5 話し合っているうちにまとまってきましたね。

Kanda-san and Sasha just finished a strategic meeting with their project team.

神田	サーシャ
今日はお疲れ様でした。	いえ、神田さんこそ。みんなで意見を出し合えてよかったですね。人によって考え方が色々違うから。
うん。一人ではとてもあんなに考えられなかったよ。	話し合っているうちにまとまってきましたね。
でもまだこれからですよ。	はい。

BTS 9 Verb stem + 合う； BTS 10 Verb〜てくる； BTS 11 X による Depending on X

シーン 17-6 全部食べきれるかなあ。

Brian and Suzuki-san are sitting next to each other at a restaurant where their aikido group after training.

スタッフ	ブライアン
はい、スペシャルパスタのご注文は……。	あ、こちらです。
鈴木	ブライアン
どうぞ、熱いうちに召し上がってください。	すっごいボリューム。全部食べ切れるかなあ。
まあ、せっかくだから食べれるだけ食べてみたら？	まあ、そう言いながら、結局全部食べるんですけどね。
いやあ、若いって、羨ましいですね。	鈴木さんだって若いじゃないですか。

BTS 12 Sentence + だけ； BTS 13 Verb stem + 〜きる; BTS 14 Noun だって

シーン 17-7R そんなに高くはならないはず。

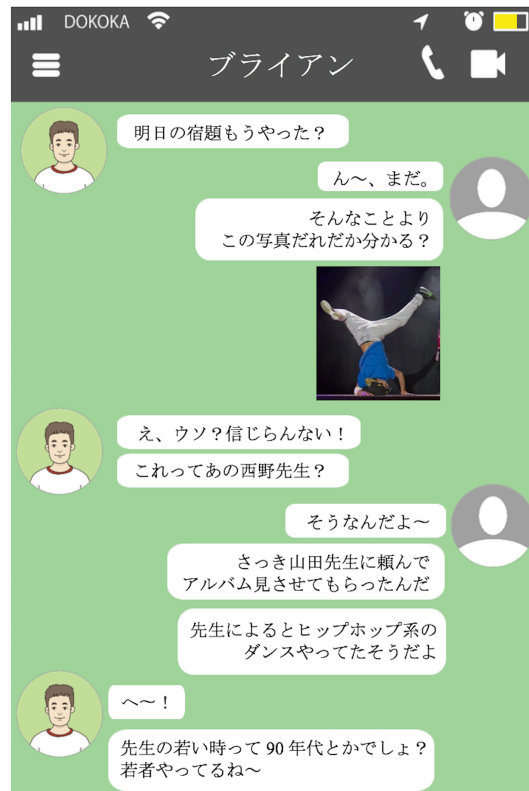
Brian is in charge of planning a get-together for his Japanese class and is reaching out to his classmates for help.



BTL 1 Particle や: 食べ物や飲み物;

シーン 17-8R 見させてもらったんだ。

Brian asks his classmate about the homework on social media but their conversation ends up digressing.



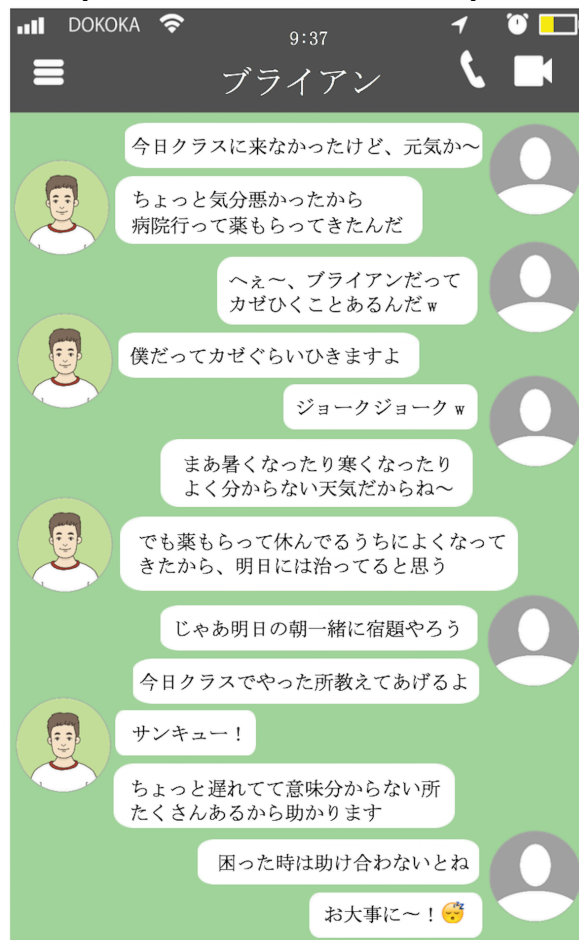
BTL 2 More on embedded questions: だれだか分かる?; BTL 3 和語 (お年寄り vs. 高齢者 vs. シルバー)

Act 17

この記事によると……

シーン 17-9R 僕だってカゼぐらいひきますよ。

Brian's classmate is checking to see why Brian didn't come to class today.



BTL 4 Minimizing significance: カゼぐらい

Act 18 怒られた。

以心伝心

シーン 18-1 雨に降られてビショビショ。

Brian comes into the dojo soaking wet.

鈴木	ブライアン
どうしたの？	雨に降られてビショビショです
ああ、降りだしたんだ。	降りだしたなんてもんじゃないですよ。ザーザー降ってますよ、もう。梅雨にしても降りすぎじゃないですか？
そうね。ちょっと異常だよ、この頃。	

BTS 1 Passive (a) Involuntary Passive; (b) Adversative Passive; BTS 2 Noun にしては・も；

BTS 3 Verb stem + ～だす； BTS 4 Weather expressions

シーン 18-2 直してもらえるらしい。

Takashi and Amy are talking about a friend who is home-staying in Japan.

孝	エイミー
エリザベスさんって、ホームステイのお母さんが結構怖いんだって？	そう。この間もエアコンつけっぱなしにしちゃって怒られたって。
あ、そう。でも注意したり文句言ったりしてくれるのもいいんじゃない？	うん。日本語も厳しく直される、っていうか、直してもらえるらしいよ。
だから上手になるんだ。	それはそうだね。

BTS 5 Verb stem + っぱなし (に) ； BTS 6 Sentence + らしい (evidence-based conjecture)

シーン 18-3 サーシャさんらしくないです。

The upper management has made some unilateral decisions that Sasha and Kanda-san have to deal with.

神田	サーシャ
こんな企画、上に勝手に決められても困りますよね。	そうですね。決まったからやるしかないですけど。
ふ～ん、サーシャさんにしてはずいぶん素直ですね。	え？私、素直じゃないですか？
いや、いや、そういう意味じゃなくて。ちょっといつものサーシャさんらしくないと言うか何と言うか。	はあ。

BTS 7 Non-past Verb + しかない； BTS 8 Noun + らしい； BTS 9 と・って言うか

シーン 18-4 せっかくご招待くださったのに……。

Sasha could not attend an event the Mr. Shirai's company held earlier.

Act 18
怒られた。

サーシャ	白井
先日は、せっかくご招待くださったのに、失礼いたしました。	いえいえ。でも社長が残念がっていました。
申し訳ありません。またいずれ。	はい、次の機会には是非。

BTS 10 ~ (た) がる

シーン 18-5 どんな風に言ったらいいか……。

Sasha is worried about how to bring up an issue to a part-time worker, Ikebe-san.

サーシャ	神田
池辺さんにこのこと、言わなくちゃいけませんよね。	言った方がいいでしょうね。
どんな風に言ったら気分を害さないかが問題です。	もう正直に言うしかないんじゃないですか。
そうですよねえ。じゃ、神田さんから。	え？僕に振る？
お願いします！	

BTS 11 Description + 風 (に) ; BTS 12 [Sentence + か] as a Noun;

シーン 18-6 たとえ上級生でも。

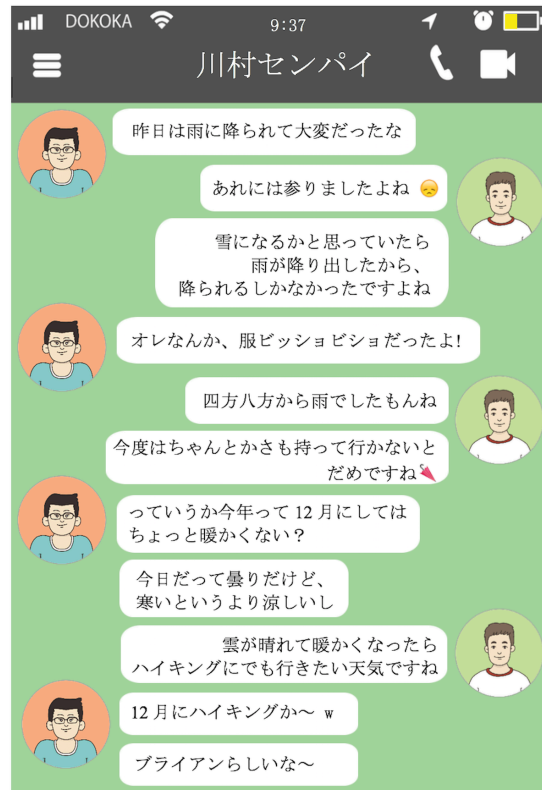
Amy is upset about something that an upper-level student posted about her and consults with Takashi.

エイミー	孝
ひどいと思わない？	うん、誰が見てもおかしいね、ちょっと。
たとえ上級生でも、言っていることと悪いことがあると思いませんか？	完全に行き過ぎだね。まるでいじめみたい。
やっぱり黙ってられない、こんなこと言われて。	

BTS 13 たとえ……~ても; BTS 14 人間関係

シーン 18-7R 降られるしかなかった

Hiroshi is chatting with Brian on social media about the weather.



BTL 1 四字熟語

シーン 18-8R 気をつけて つけっぱなしの 電気代

Sasha found the following announcement attached to the bulletin board in her office.



BTL 2 クールビズ; BTL 3 俳句と川柳; BTL 4 Kanji associated with temperature

Act 18
怒られた。

シーン 18-9R 今日の練習は台風のためキャンセルになりました。

Brian found the following announcement posted on the door of his *aikido dojo* after school.

残念なお知らせですが、
今日の練習は台風のため
キャンセルになりました。
申し訳ありませんが、
今日は早めに家にお帰り
ください。